Hirigintza, Etxebizitza
eta Ingurumen Saila
Área de Urbanismo,
Vivienda y Medio Ambiente

Bizikletak Uzteko Zerbitzua
Zerbitzua erabiltzeko alta-orria
ESKATZAILEAREN DATUAK

Servicio de Préstamo de Bicicletas
Hoja de alta en el uso del servicio
DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE

* **IZENA** NOMBRE
* **ABIZENAK** APELLIDOS
* **NAN Zk. / PASAPORTE (Fotokopia atxiki)** Nº DNI / PASAPORTE (Adjuntar fotocopia)

* **TELEFONO Zk.** Nº TELÉFONO
TELEFONO Zk. Nº TELÉFONO
SEXUA SEXO G/H E/M
* **JAIOTZE DATA** FECHA DE NACIMIENTO / /
HELBIDE ELEKTRONIKOA DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO

* **HELBIDEA: Kalea, zenbakia, solairua, eskua** DIRECCIÓN: Calle, número, portal, piso, mano

* **PK** CP
* **UDALERRIA** MUNICIPIO
* **PROBINTZIA** PROVINCIA
HERRIALDEA PAÍS

* **BANKU KONTUA Zk. (Fotokopia atxiki lehen orria)** Nº CUENTA BANCARIA (Adjuntar fotocopia de la primera hoja de la libreta)

* **Betebeharra Obligatorio**

☐ **TXARTELA ARRIAGA BULEGOAN HARTUKO DUT** RECOGERÉ LA TARJETA EN LA OFICINA DEL ARRIAGA
☐ **TXARTELA ETXEAN JASO NAHI DUT** DESEO RECIBIR LA TARJETA EN CASA
☐ **INFORMAZIOA POSTA ELEKTRONIKOAREN BIDEZ BAINO EZ DUT JASO NAHI** DESEO RECIBIR LAS COMUNICACIONES SOLO POR CORREO ELECTRÓNICO

ESKATZAILEA ADINGABEA IZANEZ GERO, BETE BEHARREKO DATUAK. BESTELA EZ DIRA BETE BEHAR.

DATOS A RELLENAR SOLO EN EL CASO DE QUE LA PERSONA SOLICITANTE SEA MENOR DE EDAD.

18 aurtetik berakoentzat erabiltzaile izateko alta-baimena (gutxieneko adina 16 urte)
Documento de permiso de alta en el uso del servicio para menores de 18 años (edad mínima 16 años)
Baimena ematen duenaren datuak (aita, ama edo legezko tutorea) / Datos de la persona que autoriza (Padre, Madre o Tutor)

Baimena ematen duenaren NANaren fotokopia atxiki / Adjuntar fotocopia DNI persona que autoriza

Izena eta abizenak Nombre y apellidos ....

NAN DNI .... **Helbidea** Con domicilio en ....

Udalerria Municipio .... **Posta Kodea** Código Postal .... **Probintzia** Provincia ....

Herrialdea País .... **Helbide elektronikoa** Correo electrónico ....

Telefono zk. Nº teléfono .... **Telefono zk.** Nº teléfono .... **Sexua** Sexo G/H E/M

Bilboko Udalak Bizikletak Maileguan uzteko duen zerbitzuan inskribatzeko bere ardurapeko adingabeari agiri honen bidez baimena eman dion pertsonak izango du adingabeak zerbitzuaz egiten duen erabileraren erantzukizuna. Besteak beste, urteko kuota ordaintzeko ardura izango du, baita agiri honetan azaldutako arauak betetzea ren ardura ere. Arauok ez betetzeak berehala ekar dezake zerbitzua bertan behera uztea eta egindako arauaren araberako zehapenak jartzea.

La persona que autoriza a través de este documento la inscripción del menor a su cargo en el Servicio de Préstamo de Bicicletas ofrecido por el Ayuntamiento de Bilbao se hace responsable del uso que el menor haga de este servicio, incluido el pago de su cuota anual, y con el compromiso de cumplir las normas señaladas en el presente documento, cuyo incumplimiento podrá suponer la suspensión inmediata en este servicio, además de las sanciones específicas que se deriven de la infracción cometida.

Behean sinatu duenak goiko datuak egiazkoak direla aitortzen du eta Bilboko Udalak Bizikletak Maileguan uzteko duen zerbitzuan erabiltzailea izateko inskribatuta egoteko eskaera egin du, agiri honetan agertzen diren arauak betetzeko konpromisoarekin. Arauok ez betetzeak zerbitzu hau berehala bertan behera gelditzea ekar lezake, baita arau-haustearen araberako zehapena jartzea ere. Era berean, baimena eman du urtero kobratzeko kuota azaldutako kontuan, hilabeteko aurretiaz horren adierazpena eginda. Zerbitzuan baja eman ahalko du doan.

El abajo firmante declara que todos los datos arriba descritos son ciertos y solicita inscribirse en el Servicio de Préstamo de Bicicletas ofrecido por el Ayuntamiento de Bilbao, con el compromiso de cumplir las normas señaladas en el presente documento, cuyo incumplimiento podrá suponer la supresión inmediata en el uso del servicio, además de las sanciones específicas que se deriven de la infracción cometida, y autoriza el cobro en la cuenta indicada del abono anual, previo aviso con un mes de antelación en el que se podrá dar de baja sin coste alguno.

Bilbon, 201.... ko .... ren .... an

En Bilbao, a .... de .... de 201....

* **Eskatzailearen sinadura**
Firma del solicitante

Adingabea izanez gero, beronen aitaren, amaren edo legezko tutorearen sinadura.
Firma del padre, madre o tutor legal en caso de ser menor de edad

Oharra: Bilboko Udalak, abenduaren 13ko 15/1999 Datu Pertsonalen Babeserako Lege Organikoa betez,jakinarazten dizu zuk emandako datu pertsonalak Bilboko Udalaren fitxategi automatizatu batean sartuko direla.
Datuok modu konfidentzialean tratatuko dira eta ez zaizkie emango Bilboko Udalak bizikletak maileguan uzteko duen zerbitzukoak ez direnei.
Hala nahi izanez gero, datuak ikusteko, zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurka egiteko eskubideaz baliatu zaitezke, Bilboko Udaleko Ingurumen Sailatalean- Ernesto Erkoreka plaza 12 – 2 A. 48007 Bilbo. Tf.: 944205193. Faxa: 944204744 Helbide elektronikoa: agenda21@ayto.bilbao.net.

Nota: El Ayuntamiento de Bilbao, en cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, le informa que los datos personales que Vd. nos proporciona serán incluidos en un fichero automatizado propiedad del ayuntamiento de Bilbao. Estos datos serán tratados de forma confidencial y no serán cedidos a terceros ajenos al Servicio de préstamo de bicicletas del Ayuntamiento de Bilbao.
Si lo desea puede ejercitar los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación dirigiéndose al Ayuntamiento de Bilbao, Subárea de Medio Ambiente en Plaza Ernesto Erkoreka 12 – 2 A 48007 Bilbao, Tel: 944205193.
Fax: 944204744 E-mail: agenda21@ayto.bilbao.net.

Bilbao UDALA AYUNTAMIENTO | Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumen Saila | Área de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente

Bilbon bizi

Bizikletak Uzteko Zerbitzua

ZERBITZUA ERABILTZEKO BALDINTZAK

Bizikletak Maileguan Uzteko Zerbitzua hiri barruan garraiobide honen erabilera bultzatzeko zerbitzu publikoa da. Zerbitzu honetan izena ematen duten guztiek zerbitzuaz modu egokian baliatzeko eta ondorengo arauak betetzeko konpromisoa hartzen dute.

1. Zerbitzuaren erabiltzaileak adinez nagusi direnak edo 16 urtetik gorako adin txikikoak izan daitezke; azken hauek, aitak edo amak, tutoreak edo legezko ordezkariak sinatutako baimena behar dute.

2. Pertsona juridikoek bestelako prozedura bete beharko dute zerbitzuaren erabiltzaile izateko. Hain zuzen ere, eskaria egin beharko dute zuzenean Hirigintza eta Ingurumen Sailean. Sail horrek erabakiko du kasu bakoitzean azaldutako interesen arabera.

3. Bizikletak eskuragarri egongo dira zerbitzuaren informazio-bulegoan, **www.agenda21bilbao.net** web orrian eta Bilbon Bizi zerbitzuaren puntuetan adierazitako lekuetan.

4. Zerbitzuaren ordutegia aldian aldi iragarriko da Udalaren webgunean. Bilbon Bizi zerbitzuaren puntuetan ere egongo da ikusgai ordutegiori.

Orientabide moduan, hauxe izango da ordutegia: astelehenetik domekara 7:00etatik 22:00etara arte. Bizikletak zerbitzua amaitu baino lehen itzuli behar dira. Aste Nagusian, Gabonetan eta zerbitzua berriro egokitzeko, matxurak konpontzeko edo mantentze-lanak egiteko, zerbitzua guztiz edo aldi baterako itxi daiteke. Ordutegiaren aldaketak Bilbon Bizi zerbitzuaren puntuetan iragarriko dira garaiz.

5. Erabiltzaile guztiei Bilbon Bizi txartela emango zaie zerbitzuaz baliatu ahal izateko. Txartela pertsonala eta besterenezina da. Txartela lapurtu edo galduz gero, titularraren erantzukizuna da horren berri albait arinen ematea eta 24 lau ordu baino lehenago jakinarazi ezean, bizikletaren erabilera txarra leporatu dakioke.

6. Bizikletak jarraian erabiltzeko gehieneko denbora Udalaren webgunean eta Bilbon Bizi zerbitzuaren puntuetan adierazitakoa izango da. Bizikleta bueltatu ondoren, 10 minutu itxaron behar da berriro hartu ahal izateko.

7. Ezinbestekoa da bankuko kontua ematea, urteko kuota ordaindu ahal izateko, baita telefono-zenbakia ere, zerbitzuan alta emateko. Erabiltzaileak eman dituen banku-kontuari buruzko datuetan kargua egiteko baimenean eragina izan dezaketen aldaketak gertatuz gero, jakinarazteko konpromisoa hartzen du. Kontuaren titularra izan ezean, titularraren baimena aurkeztu beharko da, haren nortasun-agiriaren kopiarekin batera.

8. Udalak urtero onartuko du abonu-moten kuota eta eskuragarri egongo da zerbitzuaren web orrian. Bankuak kontu-helbideratzea onartu ezik, baja eman ahal izango da zerbitzuan.

9. Udalak ez ditu bere gain hartuko erabiltzaileak bizikleta erabiltzen duen bitartean izan edo sor ditzakeen kalteak, ezta bere erabilera desegokitik etorritako kalte-galerak ere, ezta erabiltzaileak hirugarren pertsonei sortutakoak. Beraz, erabiltzaileak bizikletaren egoera aztertuko du erabili aurretik Udalak ez dituelako inondik ere bere gain hartuko erabilera horretatik sortutako kalteak.

10. Zerbitzuaren erabiltzaileen joan-etorriak Bilboko udalerrira mugatuko dira soilik.

11. Bizikleta ezin izango da dirua irabazteko asmoz erabili eta beren-beregi dago debekatuta alokatzea edo/eta saltzea eta merkataritzarako, merkantzien garraiorako edo bestelako helburu profesionalerako erabiltzea.

12. Bizikleta ezingo zaio hirugarren pertsona bati utzi, txartelaren titularra bakarrik ibiliko da bizikletan eta ezingo du beste inor eroan bizikleta gainean.

13. Era berean, erabiltzaileak bizikleta modu egokian erabiltzeko eta gizalegea eta zirkulazio arauak errespetatzeko konpromisoa hartzen du, hala nola bizikleta behar den lekuetan edo/eta leku seguruetan aparkatzekoa, beste pertsona batzuen joan-etorria oztopatu edo segurtasun-gabezia eragin barik. Era berean, bizikleta behar bezala zaintzeko konpromisoa ere hartzen du, ez galtzeko edo inork lapurtu ez dezan.

14. Bizikleta hartu zen egoera berean itzuli beharko da, funtzionamendu egoera onean eta garbi.

15. Bizikleta itzultzeko orduan, erabiltzaileak akatsik antzeman badio Bilbon Bizi zerbitzuaren puntuetan jakinarazi dezake, albait arinen konpondu ahal izateko. Bizikletak matxuratuz gero, erabiltzaileak Bilbon Bizi zerbitzuaren hurbileneko puntuko ainguralekura eroan beharko du nahitaez. Ezinezkoa bazaio, mantentze-lanetako zerbitzuari abisatu beharko dio.

16. Behar ez bezala erabiltzeagatik bizikletan egindako kalteak zerbitzuaren erabiltzaileari leporatuko zaizkio, eta kasuaren arabera, zerbitzuaz baliatzeko eskubidea ere gal lezake; gainera, bizikleta konpontzetik sortutako gastuak ordaindu beharko ditu.

17. Istripuren bat edo ezbeharren bat gertatuz gero, erabiltzaileak jakinarazi egin beharko die bizikleten mantentze-lanetako zerbitzuaren arduradunei Bilbon Bizi zerbitzuaren puntuetan adierazita dauden beren-beregiko telefono-zenbakien bidez.

18. Bizikleta lapurtuz gero, erabiltzaileak salaketa jarri beharko du eskumena duen agintaritzaren aurrean, eta gertakaria zerbitzuaren arduradunei jakinaraziko die, jarritako salaketaren kopia aurkeztuta. Horrela egin ezean, baja emango zaio mailegu-zerbitzuan.

19. Bizikletak berandu itzultzen dituzten erabiltzaileei zigorra jarriko zaie (aldi batean ezingo dute bizikletarik hartu maileguan).

20. Zerbitzu hau erabiltzeko arauak bete ezean, arau-haustearen larritasunaren araberako zigorra jarriko da, I. eranskineko zigorren taulan adierazitako eran. Taula hori ikusgai dago **www.agenda21bilbao.net** web orrian eta zerbitzuaren bulegoan.

21. Txartela Udalarena da eta galduz gero, 3 euro ordainduko da txartel berria jasotzean.

Servicio de Préstamo de Bicicletas

CONDICIONES DE USO

El Servicio de Préstamo de Bicicletas de Bilbao “Bilbon Bizi” se concibe como un servicio público que favorece el desplazamiento en este medio de transporte por la ciudad. Quienes se inscriban en el Servicio se comprometen a hacer un buen uso en todo momento del mismo y acatan el funcionamiento y las normas que lo regulan conforme a la presente normativa.

1. Podrán darse de alta como usuarias del servicio las personas físicas mayores de edad y aquellas menores de edad que superen los 16 años con la autorización firmada por el padre o la madre, persona tutora del menor o su representante legal.

2. Las personas jurídicas no se podrán dar de alta directamente como usuarias en el servicio por el mismo procedimiento que las personas físicas, sino que deberán solicitarlo directamente al Área de Urbanismo y Medio Ambiente en caso de estar interesadas, quien resolverá en función del interés que se alegue en cada caso.

3. Las bicicletas estarán disponibles en los puntos que se indiquen en la oficina de información del servicio, en la página web **www.agenda21bilbao.net** y en los propios Puntos Bilbon Bizi (PBB).

4. El horario del servicio será el indicado en la página web del ayuntamiento en cada momento. Asimismo estará visible de forma clara en todos los Puntos Bilbon Bizi. Orientativamente, será: de lunes a domingo de 7:00 a 22:00 horas. Las bicicletas deberán ser devueltas antes de la hora de cierre del servicio. En Semana Grande y Navidades, así como por reestructuración, averías o mantenimiento, el servicio podrá ser interrumpido total o parcialmente. Las modificaciones de dicho horario se expondrán adecuadamente en todos los Puntos Bilbon Bizi con antelación suficiente.

5. A todas las personas dadas de alta se les proporcionará la tarjeta Bilbon Bizi que da acceso al servicio. Esta tarjeta es personal e intransferible. Es responsabilidad del titular dar cuenta lo antes posible en caso de robo o pérdida de esta tarjeta, pudiendo ser responsabilizado del mal uso de la bicicleta en caso de no notificar su desaparición en menos de 24 horas.

6. El tiempo máximo de uso continuado de las bicicletas será el que se indique en la página web del ayuntamiento y en los Puntos Bilbon Bizi. Después de hacer uso de la bicicleta se deberá esperar 10 minutos para poder realizar otro préstamo.

7. Es imprescindible dar un número de cuenta bancario para el abono de la cuota anual, así como un número de teléfono para darse de alta. El usuario/a se compromete a comunicar cualquier modificación de su relación con la entidad bancaria titular de la cuenta cuyos datos haya facilitado, que sea susceptible de afectar el buen fin de la autorización de cargo. Si no se es titular de la cuenta, se deberá presentar autorización del titular, junto con copia del documento de identidad de este.

8. El Ayuntamiento aprobará anualmente la cuota de los tipos de abono, y se podrá encontrar en la página web del servicio. El rechazo de la domiciliación por parte del banco podrá conllevar la baja en el servicio.

9. El Ayuntamiento está eximido de los daños que el usuario/a pueda sufrir o producir mientras hace uso de la bicicleta y no se responsabilizará de los daños o perjuicios producidos por un mal uso de la misma, ni de los causados a terceros. En este sentido, la persona usuaria deberá comprobar el estado de la bicicleta antes de hacer uso de la misma ya que el Ayuntamiento no se hará cargo, en ningún caso, de los daños producidos por el citado uso.

10. Los desplazamientos de las personas usuarias del Servicio se circunscribirán al ámbito exclusivo del término municipal de Bilbao.

11. La bicicleta no podrá utilizarse con fines de lucro, estando expresamente prohibida su alquiler y/o venta y su utilización para fines comerciales, de transporte de mercancías o cualquier otro uso profesional.

12. La bicicleta no podrá prestarse a terceras personas, y en ella solo podrá circular la persona titular de la tarjeta, no estando permitido transportar a nadie.

13. Asimismo, la persona usuaria se compromete a realizar un uso correcto de la bicicleta y a respetar las normas cívicas y de circulación y a aparcar la bicicleta en zonas adecuadas y/o seguras, sin que interfieran el paso de terceros ni potencien situaciones de inseguridad. De igual manera, el compromiso se extiende a su custodia para evitar cualquier incidente que tuviera como resultado la pérdida o sustracción del vehículo.

14. La bicicleta deberá devolverse en el mismo estado en que se encontró, limpia y en buen estado de funcionamiento.

15. Al devolver la bicicleta el usuario/a podrá comunicar cualquier anomalía de funcionamiento que detecte en la misma a través del PBB, para facilitar la rápida reparación de la incidencia. En caso de avería de la bicicleta la persona usuaria tiene obligación de anclarla en el PBB más cercano. En caso de resultar imposible, deberá avisar al servicio de mantenimiento.

16. Los daños producidos a la bicicleta por un uso incorrecto de la misma serán achacables al usuario/a del servicio que, según los casos, podría perder su derecho a disfrutar del mismo sin perjuicio de tener que asumir los gastos debidos a la reparación del vehículo.

17. En caso de percance o accidente el usuario/a deberá dar conocimiento del mismo a las personas responsables del servicio de mantenimiento de las bicicletas a través de los números de teléfonos que se establezcan, y que estarán indicados en todos los PBB.

18. En caso de hurto o robo de la bicicleta el usuario/a deberá realizar la denuncia ante la autoridad competente, y comunicar el hecho a las personas responsables del servicio presentando copia de la denuncia realizada. De no hacerlo así se penalizará con la baja en el servicio de préstamo.

19. Los retrasos en las entregas generan automáticamente una sanción (en forma de suspensión temporal de acceso al préstamo) para los usuarios/as implicados/as.

20. El incumplimiento de estas normas de uso dará lugar a la sanción que se determine dependiendo de la gravedad, según se indica en la tabla de sanciones del Anexo I que se puede consultar en la página web **www.agenda21bilbao.net** o en la oficina del servicio.

21. La tarjeta es propiedad del Ayuntamiento. La reposición en caso de pérdida tendrá un coste de 3 euros.